



Eiropas Savienības
Padome

Brišēlē, 2020. gada 15. decembrī
(OR. en)

13750/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 28
RELEX 982

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Ārlietas)
2020. gada 7. decembris

SATURA RĀDĪTĀJS

lpp.

Nelegislatīvi jautājumi

3.	Aktuālie notikumi	3
4.	Transatlantiskās attiecības	3
5.	Stratēģiskā autonomija	3
6.	Citi jautājumi	4
PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā.....		5–9

Nelegislatīvi jautājumi

3. Aktuālie notikumi

Ministri atzīmēja starptautisko Cilvēktiesību dienu (10. decembrī) un pauda atzinību par to, ka ir pieņemts ES globāls cilvēktiesību sankciju režīms ("A" punkts).

Attiecībā uz Venecuēlu Padome apsprieda situāciju šajā valstī pēc 6. decembrī notikušajām likumdevēja vēlēšanām, kuras nav uzskatāmas nedz par brīvām, taisnīgām, nedz arī par demokrātiskām. Padome uzsvēra, ka Venecuēlai steidzami ir vajadzīgs politisks risinājums, lai izklūtu no pašreizējā strupceļa un varētu sniegt steidzami nepieciešamo humāno palīdzību saviem iedzīvotājiem.

Attiecībā uz Turciju Padome pieņēma zināšanai Turcijas pastāvīgās provokācijas un draudus un apsprieda šo jautājumu, gatavojoties Eiropadomei.

Attiecībā uz Gruziju Padome pauda pastāvīgu atbalstu demokrātiskajam procesam Gruzijā un ES delegāciju mediācijas centieniem.

4. Transatlantiskās attiecības

viedokļu apmaiņa

Padomē notika viedokļu apmaiņa par ES prioritātēm sadarbībai ar Amerikas Savienotajām Valstīm. Padome pieņēma dokumentā 13724/20 izklāstītos secinājumus par Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu attiecībām.

5. Stratēģiskā autonomija

viedokļu apmaiņa

Augstais pārstāvis iepazīstināja ar šo jautājumu un galvenajiem diskusijas elementiem. Viedokļu apmaiņa turpinājās neformālā gaisotnē pusdienu laikā.

6. Citi jautājumi

Ministri pārskatīja to, kā tiek īstenots Nacionālais drošības likums, kurš attiecībā uz **Honkongu** tika noteikts 2020. gada 30. jūnijā. ES turpinās īstenot pasākumus, par kuriem vienošanās tika panākta 2020. gada jūlijā.

Eiropas Komisija ministrus informēja par to, ka ir sekmīgi noslēgušās sarunas par jaunu partnerības nolīgumu, kas nomainīs **Kotonū nolīgumu**.

Zviedrija informēja ministrus par 2020. gada 3. un 4. decembrī notikušās **EDSO** Ministru padomes iznākumu.

Ministri aicināja nekavējoties izbeigt karadarbību **Etiopijā** un turpināt Āfrikas Savienības izvērstos mediācijas centienus, kā arī uz to, ka ir nepieciešama humānās palīdzības piekļuve.

Padome pieņēma zināšanai iznākumu, kas gūts 2. decembrī notikušajā starptautiskajā konferencē **Libānas iedzīvotāju** atbalstam.

Ungārija informēja par nesenajiem uzbrukumiem Ungāru kopienai Aizkarpatu apgabalā.

Padomē notika viedokļu apmaiņa par situāciju **Baltkrievijā** un par nepārtraukto ES atbalstu.

Padome pieņēma zināšanai Augstā pārstāvja nodomu nākamajā Ārlietu padomes ārkārtas sanāsmē apspriest **migrācijas ārējos aspektus**.

Padome pieņēma zināšanai **ES27 un Latīņamerikas un Karību jūras reģiona valstu** neformālo ministru tikšanos, kuru 14. decembrī rīkos Vācijas ārlietu ministrs.

Paziņojums, kas iesniegts par dokumentā 13600/20 izklāstītā nelegislatīvo "B" punktu saraksta 4. un 5. punktu

Par "B" punktu saraksta 4. punktu: Transatlantiskās attiecības

POLIJAS UN UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

Saistībā ar Padomes secinājumiem par Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu attiecībām Polija un Ungārija saprot, ka formulējums "dzimumu līdztiesība" (1. punkts) attiecas uz vīriešu un sieviešu līdztiesību saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 2. un 3. pantu.

Par "B" punktu saraksta 5. punktu: Stratēģiskā autonomija

DĀNIJAS PAZIŅOJUMS

"Dānija uzsvēr, cik svarīgi ir Padomes līmenī skaidri nodalīt formālas un neformālas diskusijas. Kā minēts šīs darba kārtības pieņemšanas laikā, tas ir skaidri jāpaziņo krietni pirms Padomes sanāksmes un pilnībā ievērojot Padomes reglamentā noteiktos termiņus. Darba kārtības punkta statusa maiņa tieši pirms Padomes sanāksmes rada grūtības dažām dalībvalstīm, ciktāl ir runa par pienākumiem pret to valstu valdībām, un tāpēc no šādas statusa maiņas būtu jāizvairās."

Paziņojumi par dokumentā 13602/20 izklāstītajiem nelegislatīvajiem "A" punktiem

Par "A" punktu **Secinājumi par civilās KDAP paktu**
saraksta 5. punktu: *apstiprināšana*

POLIJAS UN UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Saistībā ar projektu Padomes secinājumiem par Civilās KDAP paktu Polija un Ungārija saprot, ka formulējumi "[...] dzimumu līdztiesība ir jāintegrē visās darbībās" (8. punkts) un "nodrošināt padziļinātāku un sistemātiskāku [...] dzimumu līdztiesības aspektu integrēšanu" (9. punkta astotais ievilkums) attiecas uz vīriešu un sieviešu līdztiesības integrēšanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 2. un 3. pantu.

Ja skaidrojums ir šāds, Polija un Ungārija akceptē priekšlikumu Padomes secinājumiem par Civilās KDAP paktu."

Par "A" punktu **Secinājumi par ES miera mediāciju**
saraksta 6. punktu: *apstiprināšana*

POLIJAS UN UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Saistībā ar Padomes secinājumiem par ES miera mediāciju" Polija un Ungārija saprot, ka formulējumi "ES un tās dalībvalstis [...] veicinās dzimumu līdztiesību [...]. Šajā sakarībā dzimumu līdztiesības aspekta integrēšana [...] ir īpaša ES prioritāte, tādēļ Padome uzsver, ka šajā ziņā ir vajadzīgi īpaši pasākumi [...]" (6. punkts) attiecas uz vīriešu un sieviešu līdztiesības integrēšanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 2. un 3. pantu.

Ja skaidrojums ir šāds, Polija un Ungārija akceptē priekšlikumu Padomes secinājumiem par ES miera mediāciju."

BELĢIJAS PAZIŅOJUMS

par valstu galveno atbildību cilvēktiesību jomā

"Beļģija pauž gandarījumu par to, ka ir pieņemts Padomes Lēmums un Padomes Regula par ierobežojošiem pasākumiem pret nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem un aizskārumiem, tādējādi izveidojot ES cilvēktiesību sankciju režīmu. Eiropas Savienības ir dibināta, pamatojoties uz cilvēktiesību ievērošanu, un tā ir apņēmusies aizsargāt šīs tiesības gan ES, gan visā pasaulē. Cilvēktiesībām ir būtiska nozīme miera un ilgtspējīgas drošības nodrošināšanā, un tās ir ES ārējās darbības stūrakmens.

Būtu skaidri jānosaka, ka galvenā atbildība par cilvēktiesību nodrošināšanu un savu iedzīvotāju aizsardzību pret cilvēktiesību pārkāpumiem ir jāuzņemas valstīm. Tādēļ Beļģija pauž gandarījumu par Padomes lēmuma 2. apsvērumu, kurā norādīts, ka "valstis ir primāri atbildīgas par cilvēktiesību ievērošanu, aizsargāšanu un īstenošanu, tostarp starptautisko cilvēktiesību ievērošanas nodrošināšanu."

Starptautiskās cilvēktiesības uzliek valstīm pienākumu aizsargāt personas un grupas pret cilvēktiesību pārkāpumiem, atturēties no iejaukšanās cilvēktiesību izmantošanā vai cilvēktiesību izmantošanas ierobežošanas un veikt pozitīvus pasākumus, lai veicinātu cilvēktiesību izmantošanu.

Ilgttermiņā labākais veids, kā novērst nopietnus cilvēktiesību pārkāpumus, ir novērst konfliktu pamatcēloņus, veicināt cilvēktiesības un tiesiskumu un stiprināt pārvaldību un iestādes. Tādēļ valstīm būtu ne tikai jāparaksta, jāratificē un jāīsteno starptautisko tiesību pamatakti attiecībā uz nežēlīgu noziegumu aizliegšanu un novēršanu un (neaizsargātu) iedzīvotāju aizsardzību, bet arī jāievieš likumdošanas un institucionālā kārtība, lai vērstos pret starptautisko humanitāro tiesību un cilvēktiesību pārkāpumiem un sauktu vainīgos pie atbildības.

Tomēr, ja valsts nespēj vai pat acīmredzami nevēlas aizsargāt savus iedzīvotājus, starptautiskajai sabiedrībai ir savlaicīgi un atbilstīgi jārīkojas.

Šīs dažādās dimensijas atspoguļo arī ANO līmenī izstrādātā koncepcija "pienākums aizsargāt" (*R2P*). ES un tās dalībvalstis stingri atbalsta *R2P* koncepciju.

ES aktīvi atbalsta valstu centienus aizsargāt un īstenot cilvēktiesības, tostarp izmantojot Rīcības plānu cilvēktiesību un demokrātijas jomā 2020.–2024. gadam, divpusējos cilvēktiesību dialogus un Eiropas Demokrātijas un cilvēktiesību instrumentu (*EIDHR*). Tomēr tas nozīmē arī to, ka mēs nevaram klusēt, ja notiek nopietni cilvēktiesību pārkāpumi. ES globālais cilvēktiesību sankciju režīms attiecīgi būtu jāskata šādā kontekstā."

BEĻĢIJAS PAZIŅOJUMS

par kvalificēta vairākuma balsošanu

"Beļģija pauž gandarījumu par to, ka ir pieņemts Padomes Lēmums un Padomes Regula par ierobežojošiem pasākumiem pret nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem un aizskārumiem, tādējādi izveidojot ES cilvēktiesību sankciju režīmu. Eiropas Savienības ir dibināta, pamatojoties uz cilvēktiesību ievērošanu, un tā ir apņēmusies aizsargāt šīs tiesības gan ES, gan visā pasaulē. Cilvēktiesībām ir būtiska nozīme miera un ilgtspējīgas drošības nodrošināšanā, un tās ir ES ārējās darbības stūrakmens.

Cilvēktiesību sankciju režīms būs papildu instruments ES instrumentu kopumā, ar ko aizsargāt un veicināt cilvēktiesības visā pasaulē. Sankciju režīmam vajadzētu būt efektīvam, lai veicinātu nopietnu cilvēktiesību pārkāpumu un aizskārumu novēršanu.

Šajā sakarā Beļģija pauž nožēlu, ka saskaņā ar Padomes lēmuma 5. panta 1. punktu lēmumi par sankciju sarakstu izveidi un grozīšanu būs jāpieņem vienprātīgi. Šī prasība ierobežos sankciju režīma ietekmi; šis režīms ir daļa no mūsu cilvēktiesību instrumentu kopuma un ir KĀDP politikas instruments.

Beļģija uzskata, ka rūpīga un labi izstrādāta kvalificēta vairākuma balsošanas paplašināšana KĀDP jautājumos, tostarp attiecībā uz cilvēktiesībām un sankcijām, veicinātu efektīvāku un uzticamāku ES KĀDP, aizsargājot mūsu intereses un vērtības un tajā pašā laikā neaizmirstot dalībvalstu pamatintereses. Šajā sakarā Beļģija ierosina atbilstošos apstākļos rīkot atklātas horizontālas diskusijas par šo jautājumu, to nesaistot ne ar vienu konkrētu priekšlikumu."

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

Komisija atzīmē, ka Padome īstenošanas pilnvaras attiecībā uz ierobežojošiem pasākumiem pret nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem un aizskārumiem ir saglabājusi sev, lai nodrošinātu atbilstību ar Lēmuma (KĀDP) 2020/1999 pielikuma grozīšanu un pārskatīšanu. Atsaucoties uz Līguma 291. panta 2. punktu, Komisija saglabā viedokli, ka būtu bijis piemērotāk īstenošanas pilnvaras piešķirt Komisijai. Lietā C-440/14 P, "*National Iranian Oil Company*" (*NIOC*) / Padome un Komisija, Tiesa apstiprināja, ka īstenošanas pilnvaras Padomei var piešķirt "īpašos, attiecīgi pamatotos gadījumos". Tādēļ Komisija uzskata, ka "*NIOC*" lietu nevar uzskatīt par precedentu visām īstenošanas pilnvaru procedūrām attiecībā uz Padomes regulām, ar kurām piemēro ierobežojošus pasākumus. Turklāt, ņemot vērā, ka "īstenošanas" jēdziens ietver to, ka noteikumi tiek piemēroti konkrētiem gadījumiem, izmantojot tiesību aktus, kuros paredzēta individuāla piemērošana, ir obligāti nepieciešams, lai īstenotāja iestāde spētu garantēt atbilstību visām procesuālajām garantijām, kas šādām personām pienākas.

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

par kvalificēta vairākuma balsošanu

ES sankciju režīmi ir noteikti ar vienprātīgi pieņemtiem Padomes lēmumiem (Līguma par ES 29. pants un 31. panta 1. punkts). Saskaņā ar Līgumu – LES 31. panta 2. punktu (trešo ievilkumu) – Padome pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, pieņemot "lēmumus, lai īstenotu lēmumu par Savienības rīcību un nostāju". Tas attiecas uz Padomes īstenošanas lēmumiem, ar ko groza pielikumus ar sarakstā iekļautajām personām saskaņā ar Padomes lēmumu, ar ko nosaka sankciju režīmu.

Atbilstīgi Komisijas nostājai, kas izteikta tās 2018. gada septembra paziņojumā, Komisija aicina Padomi izmantot kvalificētu balsu vairākumu, lai grozītu ES sankciju režīmu pielikumus saskaņā ar procedūrām, kas noteiktas LES 31. panta 2. punktā (trešais ievilkums).